

Seminario Internacional

“Música instrumental en España, 1750-1800: estilo, género, mercado”

Logroño, 17-18 septiembre de 2009
Universidad de La Rioja

Dirección: Miguel Ángel Marín y Màrius Bernadó
Secretaría: Ana Lombardía

Participantes

Màrius Bernadó (Universitat de Lleida)
Joseba Berrocal (Centro de Música Antigua de Versalles, Francia)
Lluís Bertrán i Xirau (Barcelona)
Cristina Bordas (Universidad Complutenses de Madrid)
Enrico Careri (Universidad de Nápoles, Italia)
Loukia Drosopoulou (Universidad de York, Reino Unido)
Xosé Crisanto Gándara (Universidad de La Rioja)
José Carlos Gosálvez (Biblioteca Nacional, Madrid)
Ana Lombardía González (Universidad de La Rioja)
Miguel Ángel Marín (Universidad de La Rioja)
Judith Ortega (Instituto Complutense de Ciencias Musicales)
Carolina Queipo (Universidad de La Rioja)
Thomas Schmitt (Universidad de La Rioja)
Miguel Simarro (Escuela Superior de Música de Catalunya)
Christian Speck (Universität Koblenz-Landau, Alemania)

Reunión científica dentro del proyecto I+D HAR2008-00636 del Ministerio de Ciencia e Innovación.
Financiado por la Universidad de La Rioja y Ministerio de Ciencia e Innovación
(Acción Complementaria HAR2009-06583-E)

PRESENTACIÓN

Este seminario está concebido como parte de las actividades científicas organizadas en el marco del proyecto de investigación “Público, ciudad, estilo: la vida musical en Madrid durante la Ilustración (1759 y 1808)” (HAR2008-00636) financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación para el trienio 2009-2011. Expresado de modo sintético, este proyecto aspira a ampliar la investigación de la vida musical madrileña más allá de los estudios de corte institucional que han predominado hasta la fecha. Esta tendencia ha impedido evaluar el modo en que se produjeron las transformaciones detectadas en el contexto europeo que la musicología ha asociado con el surgimiento de la modernidad musical y cultural, tales como: el establecimiento de una nueva audiencia en el marco de los conciertos públicos; la consolidación de ciertos géneros angulares en la historia de la música (como la sinfonía, la sonata para teclado y, sobre todo, el cuarteto de cuerda); la creación de redes comerciales de impresión y distribución de obras musicales; la recepción de formas y rasgos estilísticos propios del Clasicismo musical; y la convivencia de espacios musicales propios del Antiguo Régimen (como las academias privadas promovidas por la clase nobiliaria como instrumento de exclusividad y prestigio social) con otros emergentes de nuevo cuño (como los conciertos públicos gestionados por incipientes empresarios con fines lucrativos).

Los tres ejes centrales de este seminario -estilo, género y mercado- articulan trabajos desarrollados por musicólogos de distintas generaciones y procedencias que combinan investigaciones de naturaleza histórica con otras de perfil analítico. Este primer encuentro presta particular atención a dos géneros musicales como la sonata para instrumento solista (sobre todo para violín) y el cuarteto de cuerda, así como a repertorios que aún necesitan un mayor estudio como la música para violonchelo, para oboe y para guitarra. El seminario, además, incluye un concierto para piano con un programa tan atípico en la sala de conciertos convencional como estimulante para fomentar una integración, como experiencia estética, de las distintas prácticas compositivas que convivían en la segunda mitad del siglo XVIII, una aspiración que, en última instancia, es la que también subyace en el fondo del debate académico que propone este encuentro. Esperamos que los resultados del seminario contribuyan no sólo a tener una visión más rica y variada de la intensa vida musical española, sino, sobre todo, a integrar los resultados en los debates de otras tradiciones musicológicas europeas que desde hace algún tiempo vienen planteando cuestiones similares.

Miguel Ángel Marín y Màrius Bernadó

PROGRAMA

JUEVES 17 DE SEPTIEMBRE

10:00 Reunión de trabajo de los miembros del proyecto I+D HAR2008-00636 del Ministerio de Ciencia e Innovación (sólo miembros del equipo de investigación)

MESA 1 ASPECTOS COMPOSITIVOS Y FORMALES

- 12:00 Enrico Careri: *Forme e trasformazioni della sonata per violino e continuo post-corelliana*
- 12:30 Ana Lombardía González: *Las sonatas para violín y bajo de Francisco Manalt y José Herrando: aspectos formales y organizativos*
- 13:00 Thomas Schmitt: *Cuestiones sintácticas en el repertorio para guitarra del siglo XVIII*
- 13:30 Debate
- 14:00 Comida

MESA 2 LUIGI BOCCHERINI

- 15:30 Lluís Bertran i Xirau: *Gaetano Brunetti y Luigi Boccherini, influencias cruzadas en la gestación española del sexteto de cuerda hacia 1775*
- 16:0 Loukia Drosopoulou: *Articulation Markings in Manuscript Sources of Luigi Boccherini's String Quintets*
- 16:30 Christian Speck: *Some observations on Boccherini's cello concertos*
- 17:00 Debate
- 17:30 Pausa

MESA 3 LAS FUENTES MUSICALES Y SU CONTEXTO

- 18:00 Xosé Crisanto Gándara: *Nuevas fuentes de música instrumental de inicios del s. XVIII en la Península Ibérica: el manuscrito MM-63 de la Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra*
- 18:30 Carolina Queipo: *Circulación de ediciones musicales europeas de lujo del primer tercio del siglo XIX: el caso de la Biblioteca Musical Adalid y la editorial Janet et Cotelle*
- 19:00 Debate
- 19:30 Fin

20:30 Concierto de piano *España en Europa: música del siglo XVIII para tecla*, a cargo de Beatriz C. Montes. Lugar: Conservatorio Profesional de Música de Logroño

PROGRAMA

Joseph Haydn (1732-1809): *Sonata en Sol mayor Hob XVI/6*

Mateo Albéniz (1765-1831): *Sonata en Re mayor*

Antonio Soler (1729-1783): *Sonata en Re mayor*

Joaquín Montero (ca.1740- ca. 1815): *Sonata nº 4 en Si menor*

José Larraz (?- 1781): *Sonata en Do mayor*

Pedro Nuez (1739-1809): *Sonata en Do mayor*

Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Sonata Op. 13 nº 8, en Do menor "Patética"*

VIERNES 18 DE SEPTIEMBRE

MESA 4 GÉNEROS Y FUNCIONES

10:30 Judith Ortega: *Las sonatas de oposición del Archivo General de Palacio: consideraciones en torno al contexto de su creación*

11:00 Miguel Simarro Grande: *El cuarteto y la música de cámara para instrumentos de cuerda en España. Las obras de Manuel Canales y Joseph Teixidor*

11:30 Pausa

12:00 José Carlos Gosálvez Lara: *El repertorio para violonchelo solista en la España del siglo XVIII*

12:30 Joseba Berrocal: *Los repertorios con oboe en la España del siglo XVIII: categorizaciones significativas*

13:00 Debate

13:30 Clausura



Portada de las *Sonatinas para violín de cinco cuerdas* de José Herrando (I-Bc: EE.188)

RESÚMENES

JOSEBA BERROCAL (CENTRO DE MÚSICA ANTIGUA DE VERSALLES, FRANCIA)

Los repertorios con oboe en la España del siglo XVIII: categorizaciones significativas

Un trabajo sobre el oboe en la España del XVIII tiene como objeto de estudio una gran cantidad de fuentes heterogéneas. El arco cronológico es amplio. Los márgenes geográficos también abarcan un territorio extenso. Mientras que, desde un punto de vista funcional, debemos coordinar los diferentes marcos donde se presenta el instrumento: teatral, camerístico, religioso, militar y otros roles cortesanos.

Pese a esta dispersión, podemos encontrar un sentido a este estudio global debido a ciertos rasgos unificadores: número de ejecutantes amplio pero manejable. Un instrumento, desde un punto de vista organológico, relativamente estable durante el periodo y, por último, los repertorios pueden ser divididos con unos criterios que permitan estudiar los diferentes usos del oboe. Dos de estos criterios serán el objeto de esta presentación.

En un primer lugar haremos una separación entre la escritura de una única línea de oboe frente a los casos con dos pentagramas. A continuación revisaremos la diferencia entre un rol independiente o el de doblar otra voz ya existente -violines o cantantes-. Para concluir, enunciaremos otras categorizaciones significativas que pueden ayudar a enfocar el papel del oboe en la música española del XVIII. Pudiendo ser algunos de estos criterios igualmente aplicables a otros instrumentos. Todo ello nos permitirá una primera valoración del repertorio hispano en relación con el de otras naciones europeas.

LLUÍS BERTRAN I XIRAU (BARCELONA)

Gaetano Brunetti y Luigi Boccherini, influencias cruzadas en la gestación española del sexteto de cuerda hacia 1775

A pesar de la firme tradición historiográfica que enfrenta a Luigi Boccherini y a Gaetano Brunetti en un mundo de rivalidades cortesanas en el cual el genio musical del primero sería víctima de las maquinaciones envidiosas del segundo -naturalmente mucho menos genial-, las fuentes documentales y sus respectivas creaciones musicales parecen presentar una realidad algo distinta.

Tras descubrir que el sexteto de cuerda atribuido a Boccherini (G.460 en el catálogo Gérard) es en realidad de Gaetano Brunetti, abordaremos el análisis histórico-musical de los sextetos de cuerda que uno y otro compositor escribieron entre 1774 y 1776 y trataremos de ahondar en las semejanzas y peculiaridades de su música. Todo parece indicar, en efecto, que hubo influencias cruzadas y logros individuales en ambos casos, con lo que se podría proponer con cierta seguridad que los círculos musicales del Príncipe de Asturias, patrón de Brunetti, y del Infante Don Luis, patrón de Boccherini, fueron mucho más próximos de lo que tradicionalmente se ha afirmado, habiendo permitido además el nacimiento de un espacio de creación musical de altísimo interés y calidad.

ENRICO CARERI (UNIVERSIDAD DE NÁPOLES, ITALIA)

Forme e trasformazioni della sonata per violino e continuo post-corelliana

L'esame è rivolto a quattro aspetti strutturali della sonata tardobarocca italiana: la tonalità con cui si chiude la prima sezione, la presenza o meno della ripresa, e l'uguaglianza o similarità delle parti iniziali e finali delle due secciones. Il metodo di ricerca è aplicado ad un *corpus* amplio e omogeneo di composiciones compuestas dopo l'opera quinta di Arcangelo Corelli ed ha portato a resultados solo in parte publicados e que possono essere messi a confronto con il repertorio sonatístico de otras áreas geográficas. L'esame di un numero sufficientemente ampio di raccolte a stampa ha permesso di cogliere trasformazioni, elementi di stabilità ed *eccezioni*. Proprio le eccezioni si sono rivelate particolarmente significative: nei movimenti in forma bipartita con schema A:B: dell'op. V di Corelli, ad esempio, il motivo iniziale apre la seconda sezione solo nel 6 % dei casi, mentre nelle raccolte successive la media si aggira intorno al 60-70 %; un'opera considerata il principale modello della generazione cosiddetta per l'appunto post-corelliana non è stata - per quanto riguarda questo aspetto formale - punto di riferimento per la maggior parte dei compositori presi in considerazione.

LOUKIA DROSOPOULOU (UNIVERSIDAD DE YORK, REINO UNIDO)

Articulation Markings in Manuscript Sources of Luigi Boccherini's String Quintets

The study of performance practice in Boccherini's oeuvre has largely been focused on his violoncello sonatas and concertos; yet, it is in his chamber works that Boccherini included detailed dynamic, articulation, and in the case of his string quintets, an extensive range of special-effect markings. Furthermore, certain terms that are used in these works, such as *flautato*, *stracinato*, *sciolte* are rarely discussed in contemporary treatises, constituting these works an important source for the study not only of performance practice in Boccherini's works, but also in eighteenth-century music in general.

This paper focuses on the use of articulation markings in these works, as found in autograph and non-autograph manuscript sources, addressing the use of both rare terms, but also common ones, such as *portato*, dots and strokes, and their particular use in the eighteenth century.

This paper aims to illustrate the importance of Boccherini's oeuvre for the study of eighteenth-century performance practice, and also that chamber music in general can provide us with a better context for the study of such issues, raising the question as to whether more weight should be placed on the study of this type of repertoire, as opposed to today's widespread study of theoretical sources and solo repertoire for this purpose.

Xosé Crisanto Gándara (Universidad de La Rioja)

Nuevas fuentes de música instrumental de inicios del s. XVIII en la Península Ibérica: el manuscrito MM-63 de la Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra

En esta comunicación se presentan los contenidos del manuscrito MM-63 custodiado en la Biblioteca Geral de la Universidade de Coimbra que, con el título "Collecção de varias obras para a pratica do Cymbalo", contiene piezas de autores activos en Inglaterra e Italia a inicios del siglo XVIII, como Pepusch, Albinoni, Corelli, Capellini o Lonati. El manuscrito, además de ejercicios para la práctica del acompañamiento, ejemplos de cadencias, minuetos, o arias con variaciones, incluye varias sonatas completas atribuidas a estos autores, lo que lo convierte en una fuente de interés para conocer no sólo la penetración del género en la Península Ibérica, sino su vinculación con centros

religiosos, como el monasterio de Santa Cruz de Coimbra. Se presentan los datos relativos al soporte material y se propone su datación, ofreciendo algunas hipótesis acerca del contexto en el que se ubica, que se puede relacionar con la Accademia dell' Arcadia, la institución romana de la que formaron parte algunos de estos músicos, y que patrocinaron mecenas como el Cardenal Pietro Ottoboni o el mismísimo João V de Portugal. Finalmente se establecen sus concordancias y su relación con otros manuscritos coetáneos procedentes del mismo monasterio o del área de Braga, y que han pasado desapercibidos para la investigación hasta la fecha.

JOSÉ CARLOS GOSÁLVEZ (BIBLIOTECA NACIONAL, MADRID)

El repertorio para violonchelo solista en la España del siglo XVIII

Mi intervención consistirá en una valoración general del repertorio para violonchelo solista producido en España en el siglo XVIII. Ante la escasez de fuentes, todo parece indicar que en aquella época apenas hubo en nuestro país una literatura de violonchelo dirigida a los aficionados, como sí la hubo en Francia o Inglaterra. A falta de un mercado amplio de consumidores, el violonchelo en España fue, ante todo, un instrumento de profesionales, practicado muy particularmente por músicos italianos, como Facco, Porretti, Boccherini o Brunetti. La circulación del repertorio se limitó a círculos restringidos, por lo que pocas fuentes han llegado hasta nosotros y en la mayor parte de los casos pertenecen a la segunda mitad del siglo. La escuela francesa de esa época, representada por figuras como J. B. Breval, J. Janson o los hermanos J. L. y J.P. Duport tuvo una presencia relativamente importante en España entre 1760 y 1800, evidenciada en un número significativo de impresos y manuscritos musicales presentes en archivos y bibliotecas españolas, así como de citas en los anuncios de diarios y gacetas. El catálogo de composiciones conservadas para violonchelo de autores españoles es realmente muy reducido, y en todos los casos fueron producidas por instrumentistas-compositores, entre los que destaca Pablo Vidal.

ANA LOMBARDÍA GONZÁLEZ (UNIVERSIDAD DE LA RIOJA)

Las sonatas para violín y bajo de Francisco Manalt y José Herrando: aspectos formales y organizativos

Desde 1680 aproximadamente, se introducen en Madrid nuevos géneros de música violinística, destacando la sonata en trío y la sonata a solo, cuyo proceso de implantación desconocemos debido tanto a la escasez de fuentes de la primera mitad del XVIII como a la falta de atención historiográfica. La asimilación del género a solo está ya consolidada a mediados de siglo, como testimonia el amplio corpus de sonatas de autores activos en Madrid (españoles, italianos y centroeuropeos) en el periodo 1750-1770 (hay constancia de unas cien sonatas, sesenta y cinco conservadas). Está por determinar si este repertorio presenta unas convenciones organizativas homogéneas, así como si hay indicios de relaciones con otros repertorios europeos.

Como primera aproximación a estas cuestiones, he analizado las colecciones de Francisco Manalt (1757) y José Herrando (1754) teniendo en cuenta distintos niveles organizativos (movimiento, obra y colección). He prestado atención a parámetros básicos (*tempi*, tonalidades, etc.) así como a los distintos tipos de movimientos empleados, clasificados en función de su estructura formal, entre otros factores. Los resultados de este análisis revelan importantes diferencias estilísticas entre los dos autores, lo cual parece indicar que, dentro del género, se estaba viviendo un momento de intensa experimentación compositiva e importantes cambios estéticos.

JUDITH ORTEGA (INSTITUTO COMPLUTENSE DE CIENCIAS MUSICALES)

Las sonatas de oposición del Archivo General de Palacio: consideraciones en torno al contexto de su creación

En el Archivo General del Palacio Real en Madrid se conserva un amplio grupo de obras de oposición para distintos instrumentos que forman parte de los fondos de la Real Capilla. A pesar de haber sido ya incluidas en el catálogo de música que publicó Marcellán en 1919, son obras que apenas se han estudiado. El objetivo de este trabajo es analizar el contexto en el que surgen estas sonatas, cuando se fija en la Real Capilla un sistema de oposición para la selección de instrumentistas que incluye la interpretación de una obra a primera vista compuesta por uno de los miembros del tribunal.

El análisis del contexto de creación de estas obras ofrece resultados muy interesantes sobre el origen y las características de este repertorio. A partir del estudio sistemático de los procesos de oposición que tienen lugar durante los reinados de Carlos III (1759-1788) y Carlos IV (1788-1808) es posible fijar el momento de creación de cada una de las sonatas, conocer los músicos que las tocaron en el examen y el informe de los jueces sobre la interpretación. Respecto a las fuentes, un número importante de ellas son manuscritos autógrafos, e incluso de algunas también se conserva la copia realizada por un copista de la Real Capilla, ya que un ejemplar era entregado a los músicos que se examinaban, mientras que el otro quedaba en manos del tribunal para poder seguir el ejercicio.

CAROLINA QUEIPO (UNIVERSIDAD DE LA RIOJA)

Circulación de ediciones musicales europeas de lujo del primer tercio del siglo XIX: el caso de la Biblioteca Musical Adalid y la editorial Janet et Cotelle

La *Biblioteca Musical Adalid*, conservada en la *Biblioteca da Real Academia Galega* de A Coruña, contiene una de las mejores colecciones de música europea publicada por las principales firmas editoriales en el primer tercio del siglo XIX, con más de un millar de obras. Este fondo se compone fundamentalmente por obras de cámara aunque también contempla obras orquestales y operísticas, todas ellas *alla moda* musical europea de este periodo.

En esta comunicación pretendo estudiar los circuitos de distribución y su relación con algunos de los entramados socioculturales que permitieron, fomentaron y facilitaron la adquisición, por parte de la familia Adalid, de las más de doscientas obras editadas y/o distribuidas por la editorial *Janet et Cotelle* entre 1812 y 1827, desde su edición en París hasta su recepción en España y concretamente en A Coruña. Centraré particularmente el estudio en las colecciones históricas y lujosas elaboradas por esta editorial basadas en la obra de cámara de dos de los principales representantes de la música producida en la segunda mitad del siglo XVIII: Joseph Haydn (1732-1809) con cincuenta y seis cuartetos en su *Oeuvres Choies de Haydn pour Violon, Alte et Basse* y Luigi Boccherini (1743-1805) con noventa y tres quintetos de su *Collection des Quintetti pour deux Violons, Alto et deux Violoncelles de Boccherini*.

THOMAS SCHMITT (UNIVERSIDAD DE LA RIOJA)

Cuestiones sintácticas en el repertorio para guitarra del siglo XVIII

El problema para organizar la música, para dar forma a la composición, puede observarse en la música instrumental de la segunda mitad del siglo XVIII, cuando surge una consolidación del material musical. Esta organización musical (cuya revelación más visible podría ser el "tema") puede entenderse como un cambio paradigmático en el sentido de que el bajo continuo (que une la composición) se sustituye por un concepto

métrico-sintáctico en el que los diferentes segmentos motivicos se combinan de manera libre. Este nuevo paradigma compositivo ya se trata en los textos de Joseph Riepel (1709-1782) dedicados a Tactordnung y Tonordnung, es decir, al orden del compás y de los tonos, de cuyas diferentes combinaciones surge la forma (ejemplificado en el minué pero aplicable a otros géneros musicales). Esta ars combinatoria se muestra en las obras para guitarra (sobre todo en los "temas") de Ferandiere, Moretti u otros.

MIGUEL SIMARRO GRANDE (ESCOLA SUPERIOR DE MÚSICA DE CATALUNYA, BARCELONA)

El cuarteto y la música de cámara para instrumentos de cuerda en España. Las obras de Manuel Canales y Joseph Teixidor

El cuarteto para instrumentos de cuerda fue durante la segunda mitad del siglo XVIII y principios del XIX una de las formas musicales y grupos instrumentales preferidas en España. Esta participación hace un breve recorrido por el repertorio hasta ahora conocido de Luigi Boccherini, Gaetano Brunetti y otros para detenerse en un estudio algo más detallado -siempre desde el punto de vista de un instrumentista- de los cuartetos de Manuel Canales (1747-1786), incluyendo el opus 1, el opus 3 y un cuarteto sin número de opus, así como de los seis cuartetos de Joseph Teixidor (1752-1811). Se hará una relación y descripción de los hallazgos y del estudio realizados durante el trabajo de investigación y preparación de las ediciones de estas obras. Se discuten cuestiones formales y estilísticas y de notación y se intentará contrastar la información biográfica de que se dispone sobre los autores con hipótesis sobre la génesis de las obras y las posibles influencias de las escuelas violinísticas europeas y de los estilos italiano y francés de la segunda mitad del siglo XVIII y principios del XIX.

CHRISTIAN SPECK (UNIVERSITÄT KOBLENZ-LANDAU, ALEMANIA)

Some observations on Boccherini's cello concertos

Although we do not know much how Boccherini's cello concertos were received by his contemporaries, it is clear from the evidence that Boccherini provoked interest with his concertos. For instance, Padre Martini in 1772 strove to own concertos by him; in 1782 cello concertos by Boccherini were incorporated into a canon of music literature in Germany; and in 1798 the younger cello virtuoso Bernhard Romberg visited Boccherini in Madrid. It has been shown that from around 1770, five of Boccherini's cello concertos were circulated internationally in the form of parts: G 477, 479, 480, 481 (all four at Jean-Baptiste Miroglio in Paris) and G 483 (Artaria in Wien).

Analytical investigation of Boccherini's cello concertos -the total number could be twelve- has to consider at least two aspects: the relation to formal concerto models of his time, as well as the technical level. This can be helpful to define Boccherini's position in the history of composition and of cello playing.

NOTAS

